

Family Reading. PRAYER. Lord! what is change within us one short hour...

From the Parochial Missionary Magazine. TRANSLATIONS OF THE BIBLE. The translation and circulation of the Holy Scriptures is a work not to be compared...

We have perused therefore with deep thankfulness the Report of the Foreign Translation Committee which was laid before the monthly meeting of the Society for Promoting Christian Knowledge on the 2nd of July last.

It appears that in the last year the Foreign Translation Committee have finished the following versions: French Bible, in 2 vols. Italian Bible, in 2 pocket volumes.

SELF-DEVOTEDNESS—WHAT IT OUGHT TO BE.—The awful disease of leprosy still exists in Africa. Whether it be the same leprosy as that mentioned in the Bible is not known, but it is regarded as perfectly incurable, and so infectious that no one dares to come near the leper.

It is hardly possible to overrate the value of the prayer book to our missionaries among the heathen. It not only supplies a guide, which is almost indispensable, to their native converts, but the regular observance of divine worship in the language of the country constitutes a most powerful appeal to the surrounding heathen.

With heartfelt joy we announce to your Grace that, under God's blessing, we have completed the printing of the fourth and last volume of the Holy Scriptures of the Old Testament; and the pious Christians who now possess this sacred book, carefully and beautifully printed in four volumes, return thanks to the Most High for having breathed into the hearts of the good and Christ-loving members of the Society over which you preside, the golly zeal which prompts them to disseminate the Divine Records of that overflowing fountain of salvation from which living waters spring; and they pray that He may abundantly pour down upon them His grace, enabling them to proclaim, as with a trumpet, to the very extremities of the earth, the triumph achieved upon the Cross, over sin, and death, and hell, by that patient Lamb of God who was sacrificed for us, and who taketh away the sins of the world.

Society, we, at the same time, bless God that we have been enabled to supply some instruments, however weak, towards the accomplishment of this sacred work. We are humble servants of Christ, and earnest petitioners of your Grace, and of the honorable members of your philanthropic Society."

PREMATURE EDUCATION.—That the education of children should not be forced, like lettuce, in hot-houses, is become a popular idea. The more haste, in such business, the worse speed. We find the following opinions of learned authorities on this important subject:

Intellectual effort, in the first years of life, is very injurious. All labour of mind which is required of children before their seventh year, is in opposition to the laws of nature, and will prove injurious to the organization, and prevent its proper development.—Hufeland.

Experience demonstrates that of any number of children of equal intellectual powers, those that receive no particular care in infancy, and who do not learn to read and write until the constitution begins to be consolidated, but who enjoy the benefit of a good physical education, very soon surpass in their studies those who commenced earlier, and read numerous books when very young.—Spurzheim.

Dr. Adam Clarke was a very unpromising child, and learned but little before he was eight or ten years old.—But at this age he was "uncommonly hardy," and possessed bodily strength superior to most children. He was considered a "grievous dunce" and seldom praised by his father, except for his ability to roll large stones—an ability which I conceive a parent should be proud to have his son possess, previous to the age of seven or eight, than that which would enable him recite all that is contained in all the manuals, magazines, and books for infants that have ever been published.—Dr. Brigham.

If a parent were seen urging and tempting and stimulating his child to the performance of an amount of labour with legs and arms, sufficient to tax the health and strength of a full grown man, he would be crying, "Shame upon him, he has crippled his child with excessive work." Yet everybody seems to think, that though the limbs of children cannot, without injury, be urged and tasked to do the work of a man's limbs, yet that their brains may be tasked to any degree with impunity. What is there in the brain and its powers essentially differing from the leg? Nothing whatever. But people seem to look upon the brain as some extraordinary, mystical, magical something, or other, which is exempt from the ordinary laws governing all the other organs of the body. The principal business of a child's limbs is to grow and acquire strength daily. Thought, reflection, study; these constitute the natural work of man's brain, and plowing and sowing are the natural work of a man's limbs.—Dr. E. Johnson.

THE TORONTO Circulating Library, AND FANCY GOODS AND STATIONERY STORE. No. 76, King Street West.

MRS. HIGGINS informs her friends and the Public that she has opened the above Librarian, containing over 2,000 volumes of Standard Works in History, Biography, Belles Lettres, and Novels, which will be kept up to the addition of New Standard Works and the Periodicals as they issue from the Press.

Philosophy" from the shelf, he showed Pitt the passage in which he justifies subscription to articles not fully accredited on the ground of expediency.

"God's providence never places a man where God's grace cannot enable that man to serve Him."

"The Bible is like the leaves of the lemon tree; the more you bruise and wring them the sweeter the fragrance they throw around."

Advertisements. THE FAR-FAMED MEDICINE! HOLLOWAY'S PILLS. SURPRISING CURE OF A CONFIRMED ASTHMA AFTER FIVE YEARS' SUFFERING.

AN EXTRAORDINARY CURE OF DROPSY AFTER EIGHTEEN MONTHS' SUFFERING. Copy of a Letter from Mr. G. Briggs, Chemist, Goals, dated Feb. 10th, 1853.

THE TORONTO Circulating Library, AND FANCY GOODS AND STATIONERY STORE. No. 76, King Street West.

MRS. HIGGINS informs her friends and the Public that she has opened the above Librarian, containing over 2,000 volumes of Standard Works in History, Biography, Belles Lettres, and Novels, which will be kept up to the addition of New Standard Works and the Periodicals as they issue from the Press.

THE TORONTO Circulating Library, AND FANCY GOODS AND STATIONERY STORE. No. 76, King Street West.

TRACTS ON CONFIRMATION. The Bishop of Toronto's Tract on Confirmation, 80 No. 41.—Parochial Minister's address to all persons under his care who are to be confirmed.

HERBERT MORTIMER, BROKER, HOUSE, LAND AND GENERAL AGENT. No. 80, KING STREET EAST, TORONTO.

QUEEN'S COLLEGE, LONDON, 67, HARLEY STREET, (Incorporated by Royal Charter, 1853.) FOR GENERAL FEMALE EDUCATION, AND FOR GRANTING CERTIFICATES OF KNOWLEDGE.

THE RIGHT HON. & RIGHT REV. THE LORD BISHOP OF LONDON. THE RIGHT REV. THE LORD BISHOP OF LONDON. THE RIGHT REV. THE LORD BISHOP OF OXFORD.

Bells! Bells!! Bells!!! For Churches, Academies, Factories, Steamboats, Plantations, &c., made, and a large assortment kept constantly on hand at the Subscribers, at their old established and enlarged Foundry, which has been in operation for Thirty Years.

PROTECTION FROM LIGHTNING. By Spratt's Patent Lightning Rods MANUFACTURED BY E. V. WILSON & H. PYPER & BROTHER, 50, YONGE STREET.

THE TORONTO Circulating Library, AND FANCY GOODS AND STATIONERY STORE. No. 76, King Street West.

THE TORONTO Circulating Library, AND FANCY GOODS AND STATIONERY STORE. No. 76, King Street West.

HERBERT MORTIMER, BROKER, HOUSE, LAND AND GENERAL AGENT. No. 80, KING STREET EAST, TORONTO.

QUEEN'S COLLEGE, LONDON, 67, HARLEY STREET, (Incorporated by Royal Charter, 1853.) FOR GENERAL FEMALE EDUCATION, AND FOR GRANTING CERTIFICATES OF KNOWLEDGE.

THE RIGHT HON. & RIGHT REV. THE LORD BISHOP OF LONDON. THE RIGHT REV. THE LORD BISHOP OF LONDON. THE RIGHT REV. THE LORD BISHOP OF OXFORD.

Bells! Bells!! Bells!!! For Churches, Academies, Factories, Steamboats, Plantations, &c., made, and a large assortment kept constantly on hand at the Subscribers, at their old established and enlarged Foundry, which has been in operation for Thirty Years.

PROTECTION FROM LIGHTNING. By Spratt's Patent Lightning Rods MANUFACTURED BY E. V. WILSON & H. PYPER & BROTHER, 50, YONGE STREET.

THE TORONTO Circulating Library, AND FANCY GOODS AND STATIONERY STORE. No. 76, King Street West.

THE TORONTO Circulating Library, AND FANCY GOODS AND STATIONERY STORE. No. 76, King Street West.

THE TORONTO Circulating Library, AND FANCY GOODS AND STATIONERY STORE. No. 76, King Street West.

JUST RECEIVED, A NEW AND COMPLETE Gazetteer of the United States. GIVING a full and comprehensive review of the present condition, industry, and resources of the American Confederacy; embracing also important Topographical, Statistical and Historical information, from recent and original sources; together with the results of the Census cases to 1853: By Thomas Baldwin, and J. Thomas, M.D. With a new and super map of the United States. In one thick volume, bound in sheep, price £1.

NEW BOOKS. THE National Miscellany; a Magazine of General Literature, Vol. 1.—cloth, extra. 0 6 0 Muller's Physics and Meteorology. 0 10 0 Narrative of the United States Expedition to the River Jordan and the Dead Sea; by W. F. Lynch, U. S. N. 0 15 0 Erman's Travels in Siberia; The Chinese Frontier, &c. 0 10 0 Fletcher's Notes from more real value than any other. 0 10 0 Mesopotamia, Assyria, and Syria. 0 10 0 Members of Extraneous Popes, and their lives and stories, by the old soldiers; by Henry Watton. 0 8 9 Landers' Natural Philosophy, &c. 0 10 0 The Indians and the Gold Mines; or, the story of true Riches, with illustrations. 0 3 0 History of England, from the Conquest to the present time. 0 3 0 Yankee Stories; by Judge Halburton. 0 2 6 Anecdotes for the Railroad and Steamboat. 0 2 6 For Sale by HENRY ROWSELL, Bookseller, Stationer & Printer, King Street, Toronto, Feb. 17, 1854.

WILLIAM HODGINS, ARCHITECT AND CIVIL ENGINEER. CITY ENGINEER'S OFFICE, HAMILTON, C. W. A YER'S CHERRY PECTORAL For the Cure of Coughs, Colds, Hoarseness, Bronchitis, Whooping-cough, croup, Asthma and Consumption.

AMONG the numerous discoveries Science has made in this generation to facilitate the business of life—increase its enjoyment, and even prolong the term of human existence, none can be named more important to mankind, than this contribution of Chemistry to the Healing Art. A vast trial of its virtues throughout this broad country, has proved without a doubt that no medicine or combination of medicines yet known, can so surely control and cure the numerous varieties of pulmonary disease which have hitherto swept from our midst thousands and thousands every year. Indeed, there is now abundant reason to believe a Remedy has at length been found which can be relied on to cure the most dangerous affections of the lungs. Our most dangerous affections of the lungs, that heretofore will not permit us to publish any proportion of the cures effected by its use, but we would present the following opinions of eminent men, and refer further enquiry to the circular, which the Agent below named will always be pleased to furnish free, whether in full particulars, and indisputable proof of these facts.

From the President of Amherst College, the celebrated Professor Hiltner. "I have used your CHERRY PECTORAL in my own case of deep-seated Bronchitis, which after one year's chemical constitution, that it is an admirable compound for the relief of laryngeal and bronchial difficulties. If my opinion as to its superior character can be of any service, you are at liberty to use it as you think proper." EDWARD HITCHCOCK, LL.D.

From the Widely Celebrated Professor Silliman, M.D., LL.D., Professor of Chemistry, Mineralogy, Geology, &c. Member of the Lit. Hist. Med. Phil., and Scientific Societies of America and Europe. "I deem the CHERRY PECTORAL an admirable composition from some of the best articles in the Materia Medica, and a very effective remedy for the class of diseases it is intended to cure."

General Registry Office, Established under the patronage of the FEMALE PROTECTIVE SOCIETY No. 71, Adelaide Street East, (Late 104 King St. West.) WHERE respectable Female Servants or every description or class can be provided at the shortest notice.

Illustrated Magazines CHILDREN AND YOUNG PERSONS. THE CHILDREN'S MAGAZINE, A MONTHLY publication of 24 pages, with 12 illustrations, each No. in a neat printed cover. Published by the General Protestant Episcopal Sunday School Union, New York.

JUST PUBLISHED, SEVEN LETTERS on the Non-Return of Common School System on Canada and the United States, by Rev. Adam Townshend, Demy 8vo. 56 pages, paper cover. Price 75c each; 6s. per dozen; 40s. per hundred.

TO MEDICAL PRACTITIONERS AND STUDENTS. Spratt's Obstetric Tables, COMPRISING graphic Illustrations, with descriptions, and practical remarks, exhibiting in dissected Plates, many important subjects in Midwifery. A few copies of the above on sale at the reduced price of £1 10s. currency.

NEW LAW BOOKS. HILL on Trustees, with Notes by Henry Wharton. 1 5 0 Byles on Bills, with Notes by Henry Wharton. 1 2 6 For sale by HENRY ROWSELL, Bookseller, Stationer & Printer, 8 Wellington Buildings, Toronto, 26th January, 1854.

TORONTO COACH FACTORY. 130 and 132 King Street West. (Established 1832.) OWEN AND WOOD, (FROM LONDON.) Toronto, July 8, 1853. 50-12mo

WILLIAM HAY, ARCHITECT AND CIVIL ENGINEER. REMOVED to 62 Church Street. WANTED. Two well educated YOUTHS as pupils.

HOME DISTRICT MUTUAL FIRE INSURANCE COMPANY. OFFICE—No. 71 King Street, Toronto. INSURES Dwellings, Houses, Warehouses, Buildings, in general, Merchandise, Household Furniture, Mills, Manufactories, &c.

LEONARD SCOTT & Co's. LIST OF British Periodical Publications. Delivered in all the principal Cities and Towns free of Postage.

General Registry Office, Established under the patronage of the FEMALE PROTECTIVE SOCIETY No. 71, Adelaide Street East, (Late 104 King St. West.) WHERE respectable Female Servants or every description or class can be provided at the shortest notice.

Illustrated Magazines CHILDREN AND YOUNG PERSONS. THE CHILDREN'S MAGAZINE, A MONTHLY publication of 24 pages, with 12 illustrations, each No. in a neat printed cover. Published by the General Protestant Episcopal Sunday School Union, New York.